

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Романчук Иван Сергеевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 26.11.2024 16:05:36  
Уникальный программный ключ:  
6319edc2b582ffdacea443f01d5779368d0957ac34f5cd074d81181530452479

Приложение к рабочей  
программе дисциплины

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Наименование дисциплины	<i>Классические языки</i>
Направление подготовки / Специальность	<i>45.03.01 Филология</i>
Направленность (профиль) / Специализация	<i>Отечественная филология (русский язык и литература)</i>
Форма обучения	<i>очная</i>
Разработчик(и)	<i>Соколова Е.Н., профессор кафедры языкознания и литературоведения</i>

1. Темы дисциплины для самостоятельного освоения обучающимися  
*Отсутствуют*

2. План самостоятельной работы

№ п/п	Учебные встречи	Виды самостоятельной работы	Форма отчетности/ контроля	Количество баллов	Рекомендуемый бюджет времени на выполнение (ак.ч.)*
1	2	3	4	5	6
1.	УВ№2. Практическое занятие 1. Латинский язык в контексте европейской культуры. Краткие сведения из истории латинского языка. Фонетика. Алфавит. Ударение	Выполнение упражнений в учебнике: Мирошенкова В.И. Учебник латинского языка // URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/13118.html">https://www.iprbookshop.ru/13118.html</a> С. 22.	Устный опрос	2	8
2.	УВ№3. Практическое занятие 2. Грамматический строй латинского языка. Общие сведения о существительном. Существительные I и II склонения	Конспект раздела «Предлоги» в учебнике: Мирошенкова В.И. Учебник латинского языка // URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/13118.html">https://www.iprbookshop.ru/13118.html</a> С. 428-430.	Список тезисов	2	8
3.	УВ№5. Практическое занятие 3. Общие сведения о глаголе. Глагол esse. Imperativus. Времена системы инфекта. Знакомство с античной прозой: Caesar «Commentarii de bello gallico», Cap. I, lib. I	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
4.	УВ№6. Практическое занятие 4. Общие сведения о прилагательном. Прилагательные I и II склонения. Обзор местоимений	Выполнение упражнений	Устный опрос	2	8
5.	УВ№7. Практическое занятие 5. Существительные и	Конспект разделов «Существительные-исключения в III	Список тезисов	2	8

	прилагательные III склонения. Существительные IV и V склонения	склонении», «Прилагательные III склонения, изменяющиеся по согласной разновидности» в учебнике: Мирошенкова В.И. Учебник латинского языка // URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/13118.html">https://www.iprbookshop.ru/13118.html</a>  С. 96-98, 125.			
6.	УВ№9. Практическое занятие 6. Синтаксис страдательной конструкции. Латинские инфинитивы. Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo. Знакомство с античной поэзией: Catullus, 51	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
7.	УВ№11. Практическое занятие 7. Времена системы перфекта. Причастия. Gerundium, Gerundivum. Знакомство с античной поэзией: Horatius, III, 30, Martialis, 47	Составление таблицы	Заполненная таблица	2	10
8.	УВ№12. Практическое занятие 8. Степени сравнения прилагательных. Наречия. Числительные. Глаголы, сложные с esse. Знакомство с античной поэзией: Catullus, 49	Конспект раздела «Неправильные глаголы» в учебнике: Латинский язык: учебник / А. И. Зайцев // URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1054128">https://znanium.com/catalog/product/1054128</a> С. 52-54	Список тезисов	2	8
9.	УВ№14. Практическое занятие 9. Coniunctivus в независимых и придаточных предложениях. Знакомство со средневековой поэзией: Gaudeamus	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
10	УВ№15. Практическое занятие 10. Кириллица: звуковое значение букв;	Составление таблицы с сопоставительным анализом данных.	Заполненная таблица. Список тезисов	3	8

	общие правила чтения, перевода и транскрибирования старославянских слов. Кириллические и глаголические тексты	Конспект раздела «Памятники старославянской письменности» в учебнике: Турбин Г.А. Старославянский язык URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1875339">https://znanium.com/catalog/product/1875339</a> С. 31-36.			
11	УВ№17. Практическое занятие 11. «Знаки препинания» в старославянских текстах; «надстрочные знаки», сокращение слов в старославянских текстах, их «расшифровка»; употребление букв кириллицы в числовом значении	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
12	УВ№18. Практическое занятие 12. Состав и система гласных и согласных звуков старославянского языка 2-ой половины IX в.: твердые, мягкие и полумягкие звуки; редуцированные фонемы, их позиционные и комбинаторные изменения.	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
13	УВ№21. Практическое занятие 13. Фонологические законы 2-ой половины IX в. слоговые плавные; неполногласные сочетания	Выполнение упражнений	Устный опрос	2	10
14	УВ№22. Практическое занятие 14. Изменения в звуковом строе позднего старославянского языка (X-XI вв.). Падение редуцированных и его последствия	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
15	УВ№24. Практическое занятие 15. Существительные и местоимения	Выполнение упражнений	Устный опрос	2	8

	старославянского языка				
16	УВ№25. Практическое занятие 16. Глагол старославянского языка	Работа с текстом	Письменный анализ текста	2	8
17	УВ№27. Аттестация 1. Собеседование по теоретическим вопросам и перевод оригинального текста	Подготовка к собеседованию по теоретическим вопросам к дифференцированном у зачету. Анализ текста	Собеседование. Письменный анализ текста	10	32
					Итого: 164

3. Требования и рекомендации по выполнению самостоятельных работ обучающихся, критерии оценивания

**УВ№2. Практическое занятие 1. Выполнение упражнений,** направленных на формирование навыков чтения (на знание правил чтения гласных, согласных и буквосочетаний, умение определять долготу и краткость слога, постановку ударения).

**Критерии оценивания:** проверка правильности выполнения заданий в процессе устных ответов и коллективного обсуждения.

**УВ№3. Практические занятия 2. Конспект** – краткая письменная фиксация основных фактических данных, идей, понятий и определений, устно излагаемых преподавателем или представленных в литературном источнике. **Критерии оценивания:** проверка конспектов в соответствии с объемом аналитически обработанного учебно-научного материала, отражающего логическую связь частей прослушанной или прочитанной информации и качеством его усвоения.

**УВ№5. Практическое занятие 3. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и лингвистического анализа латинских письменных текстов. Она включает в себя чтение, грамматический разбор и перевод латинского текста.

#### **De Dianā et Minervā**

Diana et Minerva sunt deae. Diāna est dea silvārum atque lunae. Dea sagittas habet. Diāna sagittas jacit et bestias silvārum necat. Minerva dea pugnārum est. Minerva hastā pugnat. Minerva atque dea sapientiae est et littēras amat. Femīnae Romae deārum iram timent. Itāque saepe statuas et aras deārum corōnis rosārum ornant.

#### **Romāni ad Alesiam**

Alesia Gallōrum oppīdum est. Ante oppīdum campus jacet. Campum fluvius et silvae cingunt. Copiae Romanōrum ad Alesiam veniunt. Romani castra ponunt, vallo cingunt. Alesiae incōlae oppīdum firmant. Ante oppīdum fossam ducunt. Fossam aquā ex fluvio implent, portas oppīdi claudunt. In campo ante oppīdum pugna est. Romāni gladiis et hastis pugnant. Denique Romāni vincunt. Incōlae Alesiae fugant.

**Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№6. Практическое занятие 4. Выполнение упражнений,** направленных на формирование навыков чтения и лексико-грамматического анализа по темам: Существительные и прилагательные I и II склонения. **Просклоняйте словосочетания:** poēta

clarus, magīster justus, victōria nostra. **Критерии оценивания:** проверка правильности выполнения заданий в процессе устных ответов и коллективного обсуждения.

**УВ№7. Практическое занятие 5. Конспект** (см. выше).

**УВ№9. Практическое занятие 6. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и лингвистического анализа латинских письменных текстов. Она включает в себя чтение, грамматический разбор и перевод латинского текста.

**Прочитать предложения, выполнить грамматический разбор и перевести:**

1. Jam antīqui putābant victoriam amāre curam. 2. Audio sorōrem meam carmen cantāre. 3. Aurōra audiam aves vocībus claris cantāre. 4. Caesar dixit se in Britanniam celerīter ventūrum esse. 5. Scimus Cicerōnem oratōrem maxīmum fuisse. 6. Lēgīmus Graecos Trojam expugnāvisse. 7. Romāni tradunt multas urbes a Caesāre expugnātas esse. 8. Hannībal sperābat Romam a se victum iri. 9. Puer dicit fabūlas poētārum libenter legi. 10. Necesse est rem publicam ab optīmis viris regi. 11. Jam ante Homērum poētae fuisse putantur. 12. Cicēro vidētur omnes oratōres eloquenciā superāvisse. 13. Videmīni vos non satis intellegēre, quae dixi. 14. Videntur hi victūri esse. 15. Suebi, gens Germanōrum, centum pagos habēre dicuntur.

**Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№11. Практическое занятие 7. Составление таблицы** по теме «Причастия» (способ образования, перевод на русский язык) с опорой на материал учебника: Мирошенкова В.И. Учебник латинского языка // URL: <https://www.iprbookshop.ru/13118.html> С. 72, 78, 125.

**УВ№12. Практическое занятие 8. Конспект** (см. выше).

**УВ№14. Практическое занятие 9. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и лингвистического анализа латинских письменных текстов. Она включает в себя чтение, грамматический разбор и перевод латинского текста (Gaudeamus // Мирошенкова В.И. Учебник латинского языка // URL: <https://www.iprbookshop.ru/13118.html> С. 389, Ч. 1, 4, 7). **Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№15. Практическое занятие 10. Составление таблицы с сопоставительным анализом данных** способствует развитию умения анализировать и сравнивать материал по изучаемой теме на основе заданных преподавателем критериев. Составить таблицу «Кириллица и глаголица в сопоставлении» (критерии для сравнения: Когда, где, кем создана? Алфавитная основа азбуки. Начертания первых пяти букв. Количество букв, причина разницы. Где функционировала? Как развивалась?). **Критерии оценивания:** степень полноты и достоверности информации, представленной в таблице, последовательность и корректность связей. **Конспект** (см. выше).

**УВ№17. Практическое занятие 11. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и историко-лингвистического анализа старославянских письменных текстов. Переписать (в соответствии с правилами старославянской графики) и перевести отрывок из Остромирова евангелия (Мф. VII) // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 160. **Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№18. Практическое занятие 12. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и историко-лингвистического анализа старославянских письменных текстов. Затранскрибировать отрывок из Зографского евангелия (Лк., III) // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 156. **Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№21. Практическое занятие 13. Выполнение упражнений**, направленных на формирование навыков историко-лингвистического комментирования явлений современного русского литературного языка по теме: Слоговые плавные // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 43. №2 (а). **Критерии оценивания**: проверка правильности выполнения заданий в процессе устных ответов и коллективного обсуждения.

**УВ№22. Практическое занятие 14. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и историко-лингвистического анализа старославянских письменных текстов.

Выписать из текста слова, орфография которых отражает процессы падения редуцированных и отвердения сильноослабленных. Затранскрибировать их применительно к X-XI вв. Восстановить написание этих же слов, применительно к IX в. Отрывок из Саввиной книги (Лк., XIV) // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 159. **Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

**УВ№24. Практическое занятие 15. Выполнение упражнений**, направленных на формирование навыков историко-лингвистического комментирования явлений современного русского литературного языка по теме: Существительные старославянского языка // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 81. №2. **Критерии оценивания**: проверка правильности выполнения заданий в процессе устных ответов и коллективного обсуждения.

**УВ№25. Практическое занятие 16. Работа с текстом** подразумевает развитие навыков понимания, интерпретации и историко-лингвистического анализа старославянских письменных текстов. Выписать из текста (отрывок из Мариинского евангелия (Лк., X) // Соколова Е.Н. Старославянский язык // URL: <https://znanium.com/catalog/product/1870286>. С. 158-159) все глагольные формы и охарактеризовать их по схеме: форма из текста, инфинитив (основа инфинитива), основа настоящего времени, время, лицо, число, (род), перевод. ОБРАЗЕЦ: съхощааше, инфинитив – съхощати, наст. вр. - съхощать, имперфект, 3 л., ед. ч. (м.р.) – «шёл». **Критерий оценивания** – проверка правильности выполненного анализа в формате коллективного обсуждения и устного опроса.

#### 4. Рекомендации по самоподготовке к промежуточной аттестации по дисциплине

Сценарий изучения дисциплины «Классические языки» определяется спецификой представленных в её составе учебных тем, а также следующими обстоятельствами:

- обширный перечень научных источников информации;
- большой объем языкового материала, подлежащего рассмотрению и анализу.

В лекционном курсе «Классические языки» рассматриваются следующие циклы лингвистических проблем:

- латинский язык в контексте европейской культуры;
- возникновение письменности у славян;

- фонетическая система старославянского языка;
- морфологический строй старославянского языка;
- синтаксический строй старославянского языка;
- звуки и формы слов старославянского языка в сравнительно-историческом освещении.

Указанные циклы являются относительно самостоятельными блоками, в рамках которых наличие специфической внутренней структуры и неоднородность изучаемого материала определяет варьирование форм организации занятий и средств контроля в соответствии с частными задачами курса.

На лекциях преподаватель дает общую характеристику рассматриваемого вопроса, освещает различные научные концепции и точки зрения. В процессе лекции необходимо фиксировать все спорные моменты и проблемы, на которых останавливается преподаватель. Именно эти аспекты станут предметом пристального внимания и изучения на практических занятиях. На каждом практическом занятии преподавателем проводится «срез» знаний студентов по теме занятия. В плане проведения занятия определяются основные вопросы, на каждый из которых студент предварительно должен подготовить ответ.

Дисциплина освещает широкий круг вопросов, связанных с синхронным изучением древних языков, включает специфический комплекс научных терминов. Именно активное участие в практических занятиях, грамотно выполненные письменные и устные задания формируют навыки, необходимые для успешной профессиональной деятельности в будущем.

В рамках дисциплины осуществляется формирование целостного представления об античности, как о фундаменте всей европейской цивилизации, что подразумевает овладение системой грамматики классического (латинского) языка в сопоставлении с грамматикой родного и изучаемых иностранных языков и лексикой, продуктивной в образовании словарного состава современных европейских языков и интернациональной терминологии.

Следует принимать во внимание наличие значительной доли паралингвистического (связанного с теорией и историей письма) и нелингвистического (исторического, культурологического) материала во введении в изучение латинского и старославянского языков, а также центральное положение исторической фонологии в поуровневом рассмотрении системы старославянского языка, обусловленное тем фактом, что именно в перестройке звукового строя славянских языков заключался импульс изменений на морфологическом и лексическом уровнях.

Дискуссионность отдельных вопросов вводной части, а также широкие возможности установления междисциплинарных связей позволяют на этапе ознакомления с теоретическим материалом использовать лекцию-беседу и привлекать большое количество разнообразных дополнительных источников (учебных, научных, художественных, публицистических; лингвистических, исторических, историко-философских; связанных с общим и частным, историческим и описательным языкознанием), изучаемых студентами самостоятельно, а на этапе контроля предлагать такие формы, как участие в дискуссии и конспектирование, когда наряду с уровнем усвоения содержания проверяется умение аналитически представить информацию и систематизировать аргументацию, технически грамотно оформить письменный текст.

Высокая степень формализованности фонетико-грамматических разделов дисциплины, однозначность большинства квалификаций, очевидность факторов и прозрачность механизмов базовых исторических изменений допускают возможность алгоритмизации процесса обучения и контроля на основе использования предлагаемых преподавателем схем и таблиц, способствующих переводу формируемых умений в навыки и обеспечивающих высокую скорость проверки степени усвоения содержания дисциплины и надежность результатов.

Специфичной представляется работа со старославянскими текстами, носящая комплексный характер и поэтому требующая совмещения приемов алгоритмически упорядоченного анализа реализуемых в тексте лингвистических черт, и относительно



свободной филологической и историко-культурной интерпретации с опорой на сформированные компетенции.

При самостоятельной подготовке к промежуточной аттестации студенты должны прорабатывать теоретические и методологические источники, предусмотренные РПД, производить грамматический разбор латинского текста, фонетико-морфологический и синтаксический анализ старославянского текста.

### **УВ№27. Аттестация 1.**

Дифференцированный зачет проходит в форме собеседования, во время которого студент, опираясь на изученный в рамках дисциплины материал, должен раскрыть два теоретических вопроса из перечня *контрольных вопросов*. **Собеседование по теоретическим вопросам к дифференцированному зачету** – специальная итоговая беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по всему курсу.

При подготовке к дифференцированному зачету особое внимание необходимо обратить на следующие темы дисциплины: *«Латинский язык в контексте европейской культуры. Краткие сведения из истории латинского языка. Фонетика. Латинский алфавит. Правила чтения. Ударение», «Старославянский язык» как учебная дисциплина, развитой книжно-литературный язык древних славян X-XI вв. Деятельность Константина и Мефодия», «Фонетическая система старославянского языка», «Общая характеристика морфологического строя старославянского языка. Существительные и местоимения старославянского языка», «Глагол старославянского языка».*

В качестве практического задания студенту предлагается чтение, перевод и грамматический разбор латинского текста; чтение, транскрибирование, полный фонетико-морфологический и синтаксический анализ старославянского текста.

### ***Критерии оценивания устных ответов и практического задания:***

#### **1. Отлично:**

- соответствие ответа содержанию дисциплины;
- структурированность и аргументированность ответа;
- информационная полнота и корректность ответа;
- демонстрация знакомства с научной и учебной литературой по теме;
- проявление навыков анализа, обобщения и интерпретации учебного материала.

#### **2. Хорошо:**

- неполная реализация одного/двух указанных критериев оценивания.

#### **3. Удовлетворительно:**

- неполная реализация трех и более критериев оценивания.

#### **4. Неудовлетворительно:**

- отсутствие реализации любого из указанных критериев оценивания.

## **ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАДАНИЯ**

### **1. Образец грамматического разбора и перевода латинского предложения:**

Stellae nautis viam monstrant.

Stellae – stella, ae – звезда f, 1 склонение, N. pl. - звезды

nautis – nauta, ae – моряк m, 1 склонение, D. pl. - морякам

viam – via, ae – дорога f, 1 склонение, Acc. sing. - дорогу

monstrant – monstro – показывать, 1 спряжение, Praes. ind. act., 3 л., pl. – показывают

Звезды показывают дорогу морякам.

## 2. Схема анализа старославянского текста:

1. Прочитать текст. При чтении и транскрибировании отрывков из глаголических памятников в передаче кириллицей необходимо помнить, что глаголическому Ѡ в кириллице соответствуют буквы Ѡ и Ѡа, следовательно, Ѡ выступает и в значении Ѡ, и в значении ја. Кроме того, Ѡ после гласных и в начале слова следует читать в этих текстах как ја, в остальных случаях — как Ѡ или как а.

2. Переписать текст и затранскрибировать его применительно к IX веку.

3. Перевести текст.

Следует помнить, что старославянские слова могут быть подвергнуты: 1) звуковому (фонетическому) переводу (глагола— говоря; память - память); 2) морфологическому переводу (Зват. форма отъче — отец!; глагола — говорил); 3) словарному (лексическому) переводу (глаголь — слово).

4. Выписать из текста: а) слова с особыми старославянскими буквами, затранскрибировать их; б) старославянизмы и восточнославянизмы; в) слова со слоговыми плавными; г) 2-3 слова с йотованными буквами, записать их в транскрипции; д) случаи с редуцированными [ы], [и]; е) найти случаи с палатализацией согласных и влиянием ј; ж) если есть изменения, связанные с утратой редуцированных, отвердением шипящих и другие, отметить это.

5. Выполнить морфологический разбор текста. При анализе именных и глагольных форм следует соблюдать схемы разбора **существительных**: исходная форма (Им. п., ед. ч.), род, тип склонения, вариант, число, падеж; **прилагательных**: исходная форма (Им. п., ед. ч., м. р.), разряд по значению, членная (местоименная) или именная форма, вариант склонения, род, число, падеж, синтаксическая функция; **местоимений**: исходная форма (Им. п., ед. ч., м.р.), разряд по значению, группа по склонению, род, число, падеж; **глагола**: начальная форма (инфинитив), типы формообразующих глагольных основ, спряжение, наклонение, время (для глаголов изъявительного наклонения), лицо, число, род (у сложных форм с причастием на -л); **причастий**: от какого глагола образовано данное причастие (типы формообразующих глагольных основ, спряжение), форма причастия (действительное или страдательное), время, род, падеж, число.

6. Выполнить синтаксический разбор текста. При анализе синтаксиса необходимо указать следующие синтаксические особенности простого предложения: а) наличие связки в настоящем времени; б) дательный самостоятельный оборот; в) синтаксическую роль действительных причастий и др.

Выписать сложноподчиненные предложения, определить вид придаточного, выделить союз.